

## Références de livres et de travaux universitaires

Copyright Charles Bonn & CICLIM

N.B.: Pour les travaux universitaires,

"Non" signifie non soutenu, DNR signifie Doctorat Nouveau régime, DEA signifie mémoire de DEA.

Page 1

<b>ACHOUR, Christiane.</b>		Pays:	Algérie	Minorité:	Française
<i>Entre le roman rose et le roman exotique: 'La Chrysalide' de A. Lemsine.</i>					
<b>Essai</b>	Alger, 79 p.		Enap,		<b>1978</b>
<i>Myriam Ben.</i>					
<b>Entretien et essai.</b>	Paris, ISBN 2-7384-0513-4 128 p.		L'Harmattan,		<b>1989</b>
<i>Noûn, Algériennes dans l'écriture.</i>					
<b>Essai.</b>	Biarritz, ISBN 2-84394-075-3 245 p.		Atlantica,		<b>1998</b> Coll. Les Colonnes d'Hercule.
<b>AIT'MBARK, Mina.</b>					
<i>Les femmes et la notion d'espace dans les romans des femmes maghrébines.</i>					
<b>Ph. D.</b>	Belfast, Queen's Universi				<b>n.d.</b>
<b>AKHARBACH, Latifa.</b>		Pays:	Maroc		
<i>RERHAYE, Narjis.</i>					
<i>Femmes et média.</i>					
<b>Portraits.</b>	Casablanca,		Le Fennec,		<b>1992</b> Coll. Marocaines citoyennes de demain, dirigée par F. Mernissi.
<i>RERHAYE, Narjis.</i>					
<i>Femmes et politique.</i>					
<b>Portraits.</b>	Casablanca,		Le Fennec,		<b>1992</b> Coll. Marocaines citoyennes de demain, dirigée par F. Mernissi.
<b>ALAOUI ISMAILI, Hayat.</b>		Pays:	Maroc		
<i>Oeuvres romanesques de la littérature féminine "beure". Approche thématique et narratologique.</i>					
<b>D.E.S.</b>	Fès,		Abdallah MDARHRI-ALAOUI.		<b>1998</b> Inscr. 94

**AWAD, Jocelyne J.**

Pays: Liban

*Khamsin.*

**Roman.** Paris, Albin Michel, **1994**  
 ISBN 2-226-06855-4 331 p.

**BAZIN, Monique.**

Pays: France

**Epouse HUGON.***Cris et écrits de femmes en Algérie: Un siècle de confrontations, affrontements et regards frontaliers.*

**D.E.A.** Paris-13, Charles BONN **1994**  
 Inscr. 92 93

**BELARBI, Aïcha.**

Pays: Maroc

*Couples en question.*

**Essai.** Casablanca, Le Fennec, **1992**  
 282 p. Coll. Approches, n° 5.

*Enfances au quotidien.*

**Essai.** Casablanca, Le Fennec, **1991**  
 223 p.

**(Dir.).***Femmes et Islam.*

**Etudes.** Casablanca, Le Fennec, **1997**  
 ISBN 9981-838-63-2 180 p.

**BENALI, M. BENRADI, M. et al.***Femmes rurales.*

**Essais.** Casablanca, Le Fennec, **1996**  
 ISBN 2-9981-838-24-1 328 p. Coll. Approches.

**(Dir.).***Initiatives féminines.*

**Recueil d'articles.** Casablanca, Le Fennec, **1999**  
 ISBN 9981-838-77-2 171+69 p. Coll. Approches.

*Le Salaire de Madame.*

**Essai.** Casablanca, Le Fennec, **1993**

*Situation de la petite fille au Maroc.*

**Essai.** Casablanca, Le Fennec, **1992**

**BENITAH, Colette.**

Pays: Israël.

*Les romancières de la transgression.*

**Rech. pers.** Bar-Ilan Univ. (Israel) **Non**

**BENMALEK, Soumya.**

Pays: Algérie

**Ep. AMMAR-KHODJA.***Représentations de l'amour dans la littérature algérienne de langue française.*

**DNR.** Paris-13, Charles BONN. **non**  
 Inscr. 94 95 96 97

**BENNETT, David Charles.**

---

*Le tiraillement culturel dans les romans d'Assia Djebar.*

MA. Univ. of Waterloo (CanadA.M. MIRAGULA, 1994  
156 p.

**BIVONA, Rosalia.**

---

Pays: Italie

*Nina Bouraoui: un sintomo di letteratura migrante nell'area franco-magrebina.*

Doctorat. Palerme, G.S. SANTANGELO & A.-M. RUBINO, 1994  
439 p.

**BLEQUY, Maryvonne.**

---

*Portraits de femmes dans la littérature maghrébine féminine d'expression française à partir de 1975.*

DNR. Lille 3, Bernard MOURALIS. Non  
Inscr. 94

**BONN, Charles.**

---

Pays: France

(Dir.).

*Littératures des Immigrations. 1) Un espace littéraire émergent.*

Actes de colloque. Paris, Universités Paris-Nord et Casablanca 2, et éditions L'Harmattan, 1995  
ISBN 2-7384-3789-3 208 p. Coll. Etudes littéraires maghrébines, n° 7.

(Dir.).

*Littératures des Immigrations. 2) Exils croisés.*

Actes de colloque. Paris, Universités Paris-Nord et Casablanca 2, et éditions L'Harmattan, 1995  
ISBN 2-7384-3790-7 192 p. Coll. Etudes littéraires maghrébines, n° 8.

**BOURAOUI, Soukeïna.**

---

Pays: Tunisie

(Dir.). &amp; FOUCHIER, Esther. (Dir.).

*Nouvelles de femmes en Méditerranée.*

Recueil de nouvelles. Tunis, Centre de recherches, d'Etudes et de documentation sur la femme, 1995  
ISBN 9-973-931-10-6 150 p.

**BOYSEN, Gerhard.**

---

(Dir.).

*Spécial: Table-ronde sur les littératures francophones hors de France.*

Numéro spécial Aalborg (Dan.). Aalborg Universitetsforlag, 1994

**BRAHIMI, Denise.**

---

Pays: France

*Maghrébines. Portraits littéraires.*

Portraits. Paris, L'Harmattan, 1995  
ISBN 2-7384-3165-8 182 p.

*Taos Amrouche, romancière.*

Essai. Paris, Joelle Losfeld, 1995  
ISBN 2-909906-57-4 171 p.

**BRINKER-GABLER, Gisela.**

---

**SMITH, Sidonie.***Writing New Identities. Gender, Nation, and Immigration in Contemporary Europe.*

Actes de colloque. Minneapolis, University of Minnesota Press, **1997**  
 ISBN 0-8166-2461-5 391 p.

**CHAUCHIX CHEIKROUHOU, Danièle.**

---

*L'écriture des femmes de lettres maghrébines d'expression française en comparaison avec l'écriture africaine de Doris Lessing.*

D3. Rennes 2, Jacques DUGAST, **1985**

**CHERIF CHAMARI, Aïya.**Pays: Tunisie

---

**MERNISSI, Fatima. (Préface).***La Femme et la loi en Tunisie.*

Essai Casablanca, Le Fennec, **1990**  
 Edité en même temps à Alger: Bouchène.

**MERNISSI, Fatima. (Préface).***La Femme et la loi en Tunisie.*

Essai. Alger, Bouchène, **1991**  
 172 p. Edité en même temps à Casablanca: Le Fennec.

*Le Mariage. (Guide des droits des femmes).*

Essai. Tunis, Alif, **1995**  
 ISBN 9973-22-029-3 96 p.

**CHESTER, Suzanne Mary.**Pays: USA

---

*Dominance, marginality and subversion in french postcolonial discourse.*

PhD. Louisiana State univ., Nathaniel WING, **1991**  
 216 p.

**CLERC, Jeanne-Marie.**Pays: France

---

*Assia Djebar. Ecrire, transgresser, résister.*

Essai. Paris, L'Harmattan, **1997**  
 ISBN 2-7384-5253-1 173 p. Coll. Classiques pour demain.

**COLLECTIF.**

---

*Corps au féminin.*

Essais. Casablanca, Le Fennec, **1991**  
 Coll. Approches.

*Couple en question.*

Essais. Casablanca, Le Fennec, **1992**  
 Coll. Approches, dirigée par Aïcha Belarbi.

*Création, Liberté, Femmes.*

Actes de colloque. Tunis, L'Or du temps, **1993**  
 ISBN 9973-931-02-5 143 p.

**Etudes féminines.**

**Actes de colloque.** Rabat, Faculté des Lettres et Sciences Humaines Rahma Bourqia, **1998**  
ISBN 9981-825-95-6 108 p.

**Femmes Maghreb Deux mille deux.**

**Annuaire.** Rabat, Association AFJEM, 22, rue Bani Warite, Hay Nahda 3, Rabat **1994**  
187 p.

**Les Femmes européennes et maghrébines se solidarisent contre l'intégrisme. Actes du colloque des femmes euro-maghrébines, Tunis, 28-29 fév. 1992.**

**Actes de colloque.** Tunis, MTE, **1992**  
127 p.

**Mises en scène d'écrivains : Assia Djébar, Nicole Brossard, Madeleine Gagnon, France Théoret.**

**Varia.** St-Martin-d'Hères, PUG/Griffon d'argile, **1993**  
ISBN 2-7061-0480-5 196 p. Coll. Flem.

**CRIN.**

Pays: Hollande

**Spécial: L'étranger dans la littérature française.**

**Numéro spécial** Groningen, Université de Groningen, Dept. de français. **1989**

**CURRY, Elizabeth Page.****Parole plurielle, parole duelle. A study of polyphony in the most recent novels of Assia Djébar: "Fantasia, an Arabian cavalcade", "A sister for Scheherazade", "Far from Madina".**

**DML,** Middlebury College (USA) Denise BRAHIMI, **1994**  
186 p.

**DAOUD, Zakya.**

Pays: Maroc

**Féminisme et politique au Maghreb: 1930-1992. (Réédition).**

**Essai.** Paris, Maisonneuve et Larose, **1994**  
ISBN 2-7068-1108-0 373 p.

**Féminisme et politique au Maghreb: 7 décennies de luttes.**

**Essai.** Casablanca, Eddif, **1997**  
ISBN 2-908801-92-2 376 p. 1<sup>o</sup> éd. 1993.

**Féminisme et politique au Maghreb: soixante ans de lutte.**

**Essai.** Rabat/Paris, Eddif/Maisonneuve et Larose, **1993**  
ISBN 2-7068-1108-0 375 p.

**DE RUYTER-TOGNOTTI, Danièle.**

Pays: Pays-Bas

**& VAN STRIEN-CHARDONNEAU, M. (Dir.).****Le Roman francophone actuel en Algérie et aux Antilles.**

**Recueil d'articles.** Groningue, C.R.I.N., Institut des Langues romanes, Rodopi & Université. **1998**  
ISBN 90-420-0772-9 161 p. C.R.I.N., n° 34.

**DEJEUX, Jean.**

Pays: France

**Femmes d'Algérie. Légendes, traditions, Histoire, Littérature.**

**Essai.** Paris, La Boîte à documents, **1987**  
ISBN 2-906-164-02-X 347 p. (3<sup>o</sup> partie sur les femmes écrivains).

**La Littérature féminine de langue française au Maghreb.**

Essai + Biblio. Paris, Karthala, 1994  
 ISBN 2-86537-500-5 257 p.

**DONADEY, Anne.**

Pays: USA.

**Polyphonic & palimpsestic discourse in the works of Assia Djebar & Leïla Sebbar.**

Ph.D. Northwestern Univ. (USA) Françoise LYONNET, 1993  
 233 p.

**FONTAINE, Jean.**

Pays: France

**Ecrivaines tunisiennes.**

Essai. Tunis, Gai Savoir, 1990  
 100 p.

**Ecrivaines tunisiennes. 2<sup>o</sup> éd. revue et augmentée.**

Essai. Tunis, Gai Savoir, 1994  
 ISBN 9973-9716-3-9 131 p.

**Regards sur la littérature tunisienne.**

Essai+Bibliographie. Tunis, Cérès, 1991  
 ISBN 9973-700-59-7 158 p.

**GAFAITI, Abdelhafid.**

Pays: Algérie

**Les Femmes dans le roman algérien. Histoire, discours et texte.**

Essai (Thèse). Paris, L'Harmattan, 1996  
 ISBN 2-7384-4039-8 350 p. Coll. Critiques littéraires.

**GANDINI, Rosa Maria.**

Pays: Italie

**& SCAGLIOTTI, Sandra. (Dir.).****La nuova Africa. La Scrittura delle donne.**

Recueil. Torino, Gruppo Donne e Sviluppo/Consulta regionale del Piemonte, 1991

**HADRAOUL, Touria.****MONKNACHI, Myriam.****Etudes féminines. Répertoire et bibliographie.**

Répertoire. Casablanca, Le fennec, 1991  
 Coll. Femmes Maghreb Horizon 2000

**HMILA, Faouzia.**

Pays: Tunisie

**(Préface).****Catalogue collectif de la documentation femmes.**

Bibliographie. Tunis, CREDIF, 1994  
 ISBN 9973-931-04-1 181+55 p.

**HUUGHE, Laurence Christine.****Forbidden gaze, several sounds. The problematic of the gaze in the work of Algerian women writers from colonial and postcolonial era.**

Ph.D. Brown University, Reda BENSMAIA, 1998  
 215 p.

- IBNLFASSI, Laïla.** Pays: Maroc
- 
- & HITCHCOTT, Nicki. (Eds.).**  
*African francophone writing.*  
 Recueil d'articles. Oxford, Berg, **1996**  
 ISBN 1 85973 014 0 215 p. Coll. French studies,
- JALLI, Mohammed.** Pays: Maroc
- 
- L'Etre féminin. Ecriture et représentation à travers "Une si longue lettre" de Marianna Bâ et "L'Amour, la Fantasia" d'Assia Djebar.*  
 D.E.A. Paris 4, Guy DUGAS et Robert JOUANNY, **1994**
- KEIL, Regina.** Pays: Allemagne
- 
- (Ed.).  
*Der zerrissene Schleier. Das Bild der Frau in der algerischen Geganwartsliteratur. (Le voile déchiré. L'image de la femme dans la littérature algérienne contemporaine.*  
 Actes de colloque. Iserlohn, Evangelische Akademie, **1996**  
 ISBN 3-931845-10-9 236 p. Coll. Tagungsprotokolle der Evangelischen Akademie Iserlohn,
- & BRÜCKNER, Thomas. (Dir.).**  
*Mohnblumen auf schwarzem Filz. Autorinen aus vier Kontinenten. Eine Anthologie der Initiative LiBeraturpreis. (Fleurs de pavot au feutre noir. Ecrivaines de quatre continents.).*  
 Anthologie. Zürich, Unionsverlag, **1998**  
 ISBN 3-293-20108-3 348 p.
- LAHBABI, Mohammed Aziz.** Pays: Maroc
- 
- Florilège poétique arabe et berbère.*  
 Anthologie. Blainville-sur-Mer, L'Amitié par le livre, **1964**  
 117 p.
- LIONNET, Françoise.** Pays: USA
- 
- Postcolonial representations: Women, Literature, Identity.*  
 Essai. Ithaca (USA), Cornell University Press, **1995**
- MAC KINNEY, Mark.** Pays: USA.
- 
- Maghrebi-French Fiction: an emergent literature? (Arabic, Berber).*  
 PhD. Cornell Univ., Ithaca (US) Jonathan NGATE, **1994**  
 519 p.
- MAKWARD, Christiane.** Pays: USA.
- 
- COTTENET-HAGE, Madeleine.**  
*Dictionnaire littéraire des femmes de langue française: de Marie de France à Marie Ndiaye.*  
 Dictionnaire. Paris, Karthala/ACCT, **1996**  
 648 p.

**MATHIEU, Martine.**

Pays: France

(Ss. dir. de).

*Littératures autobiographiques de la Francophonie.*Actes de colloque. Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-4827-5 351 p.**1996**  
Coll. Critiques littéraires.**MERNISSI, Fatima.**

Pays: Maroc

*Chahrazad n'est pas marocaine. (Réédition).*Essai Casablanca, Le Fennec,  
131 p.**1988**

(Dir.).

*Femmes et pouvoir.*

Essais. Casablanca, Le Fennec,

**1990**

(Dir.).

*Femmes partagées Famille/travail.*

Essais. Casablanca, Le Fennec,

**1989**

(Préf.).

*Tunisiennes en devenir. Tome 1: Comment les femmes vivent.*Recueil d'articles. Tunis, Cérès-Productions,  
224 p.**1992**  
Coll. Enjeux.

(Préf.).

*Tunisiennes en devenir. Tome 2: La Moitié entière.*Recueil d'articles. Tunis, Cérès-Productions,  
198 p.**1992**  
Coll. Enjeux.**MORSLY, Dalila.**

Pays: Algérie

(Dir.) MERNISSI, Fatima. (Préface).

*D'Algérie et de femmes.*Recueil de textes. Alger, Aïcha / Friedrich Ebert Stiftung,  
182 p.**1994****NADEIF, Bahia.**

Pays: Maroc.

*L'Autobiographie dans le roman marocain féminin de langue française.*

D3. Marrakech, Rachida SAIGH-BOUSTA.

**non**  
Inscr. 94**ORLANDO, Valérie.***Nomadic Voices of Exile. Feminine identity in Francophone literature of the Maghreb.*Essai. Athens (Ohio), Ohio University Press,  
ISBN 0-8214-1262-0 256 p.**1999**

**QUIGNOLOT, Anne Caroline.**

Pays: France

Epouse EYSEL.

*Voyeuses, voyantes et visionnaires: Farida Belghoul, Bharati Mukherjee, Nina Bouraoui, les révoltées de l'image.*DNR. Paris 13, Beïda CHIKHI. **1998**  
Inscr. 93 94**Quo vadis Romania ?***Spécial: Algérie des femmes. Approches littéraires et linguistiques.*Numéro spécial Vienne, **1998****REGAIEG, Najiba.**

Pays: Tunisie

Ep. REGAIEG.

*De l'Autobiographie à la Fiction ou le je(u) de l'écriture. Etude de "L'Amour, la fantasia" et d'"Ombre sultane" d'Assia Djebar.*DNR. Paris 13, Charles BONN. **1995**  
Inscr. 91 93 94 95**ROUABHI, Fouzia.**

Pays: Algérie

Ep. BESSA.

*L'évolution romanesque de Leïla Sebbar.*DNR. Paris 13, Naget KHADDA. **non**  
Inscr. 94**Rowohlt Literaturmagazin.**

Pays: Allemagne

*Spécial: Zwischen Fundamentalismus und moderne Literatur aus dem Maghreb.*Numéro spécial Reinbek, Rowohlt, **1994**  
ISSN 0934-6503 p. 46-55.**SAADAOU, Naoual.**

DJEBAR, Assia. (Trad.&amp; Préf.).

*Ferdaous, une voix en enfer.*Roman. Paris, Des Femmes, **1981**  
ISBN 2-7210-0212-0 220 p.**SCHMIDT, Anne.***Le miroir de l'autre: une nouvelle génération de femmes dramaturges issue de la migration à Paris au XX<sup>e</sup> siècle.*DNR. Paris 3, Martine DE ROUGEMONT, **1998**  
360 p.*Les femmes dramaturges biculturelles issues de la migration.*D.E.A. Paris 8, **1993**

**SEGARRA, Marta.**

Pays: Espagne

*Leur Pesant de poudre: romancières francophones du Maghreb.*Essai. Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-5095-4 239 p.**1997**  
Coll. Critiques littéraires.**SOARES, Vera Lucia.**

Pays: Brésil

*A escritura dos silencios: Assia Djebar e o discurso do colonizado no femino. (L'écriture des silences: Assia Djebar et le discours du colonisé maghrébin au féminin.).*

Thèse. Univ. Fluminense (Brésil), Ronaldo VAINFAS.

**1995**  
Inscr. 91*A escritura dos silencios: Assia Djebar e o discurso do colonizado no femino. (L'écriture des silences: Assia Djebar et le discours du colonisé maghrébin au féminin.).*Essai (Thèse). Niteröi, EdUFF,  
ISBN 85-228-0258-0 265 p.**1998****TABERKOKT, Nora.***Paroles féministes.*

DNR. Montpellier 3, Jean-Claude BLACHERE.

**non**  
Inscr. 93**TABORDA, Maria de Fatima.***Mémoire et parole dans les romans de Malika Mokeddem ("Les Hommes qui marchent", "Le Siècle des sauterelles" et "L'Interdite").*

DNR. Paris 13, Charles BONN.

**non**  
Inscr. 93.**TEWFIK IBRAHIM TEWFIK, Souheir.***L'identité de la femme dans le roman et la nouvelle féminins arabes contemporains.*

DNR. Paris 4, Pierre BRUNEL,

**1993****TRIKI, Wassila.***Romancières tunisiennes de langue française.*

DNR. Paris 4, Guy DUGAS.

**Non**  
Inscr. 95**TURK, Nada Osman.***Assia Djebar: solitaire solidaire. Une étude de la lutte des algériennes pour les libertés individuelles, dans l'oeuvre romanesque d'Assia Djebar.*PhD. Un. of Colorado, Boulder, Anne KETCHUM,  
196 p.**1987****VAN ZEIJL, Kirsten.**

Pays: Pays-Bas

*De levensdans die verstrengelig heet.*

(DEA) Un. du Brabant à Tilburg, J.J. DE RUITER,

**1996**

**VERGANO, Elisabeth Lucie.**

---

*Poétique, politique et culture dans les romans de Leïla Sebbar.***PhD.**Un. of Texas, Austin (US), Dina SHERZER,  
247 p.**1991****VIROLLE, Marie.**

---

Pays: France

**Ep. SOUBES.***La Chanson Rai. De l'Algérie profonde à la scène internationale.***Essai.**

ISBN 2-86537-637-0

Paris,  
218 p.

Karthala,

**1995****YACOUBI, Mohammed Taher.**

---

*La littérature féminine tunisienne contemporaine.***DNR.**

Aix-Marseille 1,

Charles VIAL,

**1993**

Inscr. 88

**ZOUARI, Fawzia.**

---

Pays: Tunisie

Minorité:

Emigrée

**Epouse DOULAIN.***Valentine de Saint-Point: un itinéraire de l'Occident à l'Orient.***D3.**

Paris 3,

Daniel PAGEAUX,

**1984**